



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## JIGSAW TABLE PSST A1

(GB)

### JIGSAW TABLE PSST A1

Operating instructions

(SI)

### MIZA ZA VBOĐNO ŽAGO PSST A1

Navodilo za upravljanje

(DE) (AT) (CH)

### STICHSÄGETISCH PSST A1

Bedienungsanleitung

(HU)

### DEKOPÍRFÚRÉSZ-ASZTAL PSST A1

Kezelési útmutató

(SK)

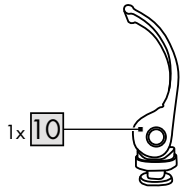
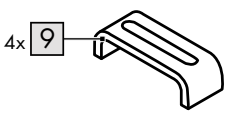
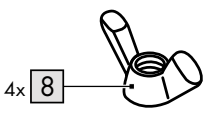
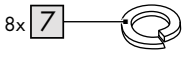
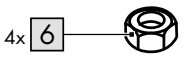
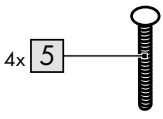
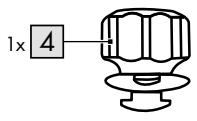
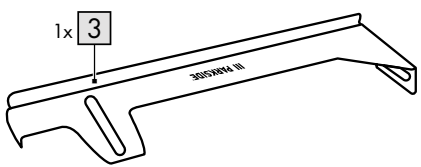
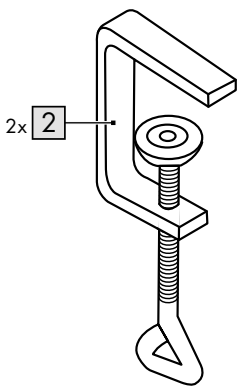
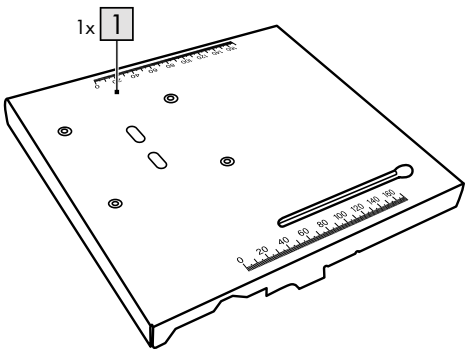
### STÔL PRE PRIAMOČIARU PÍLU PSST A1

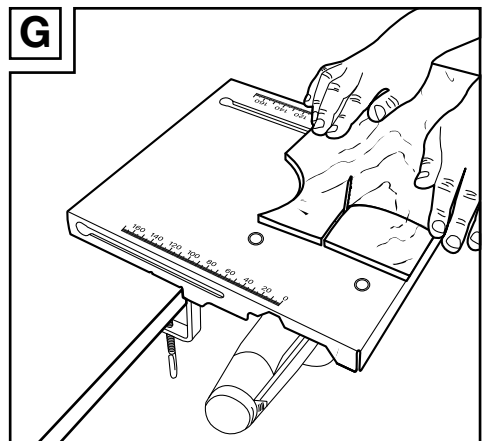
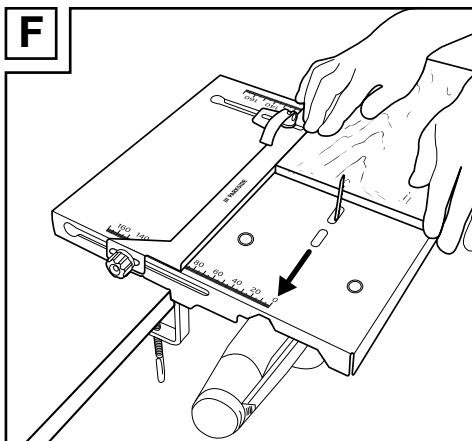
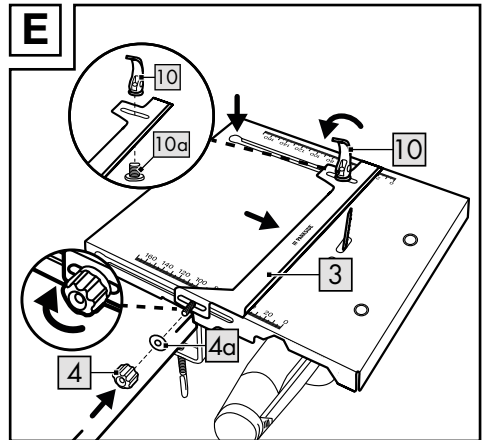
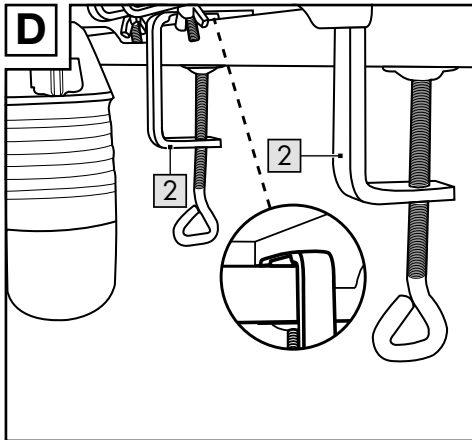
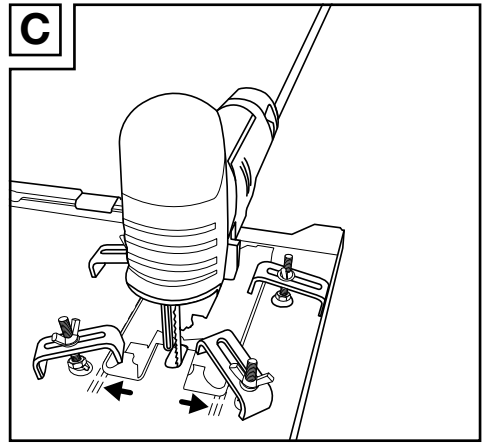
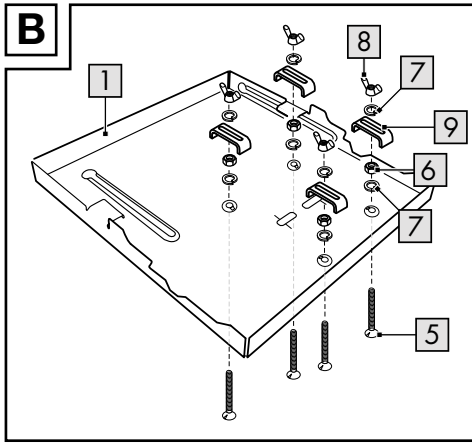
Návod na obsluhu

IAN 471971\_2407

(GB) (HU) (SI) (SK)  
(DE) (AT) (CH)

**A**





Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following operating instructions carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these operating instructions carefully.

When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents (Fig. A)

- 1 x worktop (1)
- 2 x clamp (2)
- 1 x parallel stop (3)
- 1 x locking screw (4)
- 4 x screw (5)
- 4 x nut (6)
- 8 x spring washer (7)
- 4 x wing nut (8)
- 4 x clamping jaws (9)
- 1 x clamping lever with screw (10)
- 1 x operating instructions

## Technical data

Dimensions (worktop):  
approx. 32 x 30 x 3.8cm (L x W x H)



Max. load: 5kg



Date of manufacture (month/year):  
12/2024

## Symbols and signal words used



Mandatory symbol, instructs each user to carefully read through the operating instructions before use and to always make them available for all users.



General caution sign, serves to identify dangers and hazards (e.g. risks to life, danger of injury or crushing).

## WARNING

This signal word indicates a hazard with a high risk level, which, if not avoided, can result in death or serious injury.

## Intended use

This product is intended as a cutting aid for using a jigsaw for private use. The product is suitable for all standard jigsaws and can be attached to a work table with a maximum thickness of 6cm. With the help of the parallel stop, cuts with a cutting width of up to max 17cm can be carried out.

## Safety information

**Important: please read the operating instructions carefully and keep them for future reference!**





### Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!



### Risk of injury!

- No modifications may be made to the product!
- The product is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been instructed by that individual on how to use the product.
- Please also observe the instructions from the jigsaw manufacturer when using the product.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- The product may no longer be used if it is damaged or you suspect it is damaged.

-     For your own safety, always wear hearing protection, eye protection, a face mask and protective gloves when working with the product.
- Cut the power supply to the jigsaw when you are mounting or changing parts of the jigsaw or the product.
- All parts must be properly mounted before use.
- Protective equipment may never be removed.
- Ensure that the product is standing firmly and keep your balance.
- Always work away from your body and not towards it.
- Maintain your concentration when guiding the piece to be cut.

### **Extra caution – risk of injury to children!**

- Children must not be allowed play with the product.
- Point out to children specifically that the product is not a toy.
- The product is not a toy or a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product.
- The product is not suitable as play equipment and must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

### **Preventing damage to the product!**

- Use the correct jigsaw blade for the material to be processed. Enquire at a specialist shop if necessary.

## **Assembly**

To assemble the product you require the following tools (not included in the package contents): a suitable spanner (spanner width 10) and a jigsaw.

1. Make sure that the package contents are complete and that all parts are undamaged.
2. Attach the mounting accessories (5–9) to the worktop (1) (Fig. B).  
**Note:** use a suitable spanner to tighten the nuts (6). Make sure that you do not fasten the wing nuts (8) too tightly, so that the clamping jaws (9) can still move.
3. Choose a side of the worktop that you would like to attach the jigsaw to.
4. Guide the jigsaw blade through one of the two openings on the worktop and place the jigsaw on the worktop (Fig. C).
5. Position the jigsaw blade in the centre and straight within the opening (Fig. C).
6. Attach the clamping jaws to the jigsaw and tighten the wing nuts (Fig. C).
7. Place the stops of the worktop so that they are flush with your work table (Fig. D).
8. Slide the clamps (2) onto the brackets and tighten the clamps (Fig. D).
9. Guide the screw (10a) of the clamping lever (10) through the opening of the worktop and attach the clamping lever with the screw (Fig. E).
10. Mount the locking screw (4) together with the washer (4a), by pushing the parallel stop (3) out past the edge of the work table (Fig. E).
11. Screw the locking screw tight to the parallel stop and to the worktop (Fig. E).  
**Note:** make sure not to fasten the locking screw too tightly, so that the parallel stop can still move.
12. Use the measuring scale on the worktop to align the parallel stop (Fig. E).
13. Once the correct alignment has been achieved, press the clamping lever down and tighten the locking screw (Fig. E).

## Use



### **WARNING** **Risk of injury!**

When the jigsaw is in operation, improper use can lead to serious injuries to body parts.

- Read the operating instructions for the jigsaw carefully before use and follow the manufacturer's instructions.
- Cut the power supply to the jigsaw before unmounting or changing parts.
- Make sure to use the correct jigsaw blade for the material to be processed.
- Never touch the free-standing jigsaw blade.
- Use a push rod when using the product (not included in the package contents) to protect yourself from potential injuries.

1. Check that the parallel stop (3) is mounted correctly before use.
2. Ensure that there is a sufficient electricity supply for the jigsaw in accordance with the information provided by the manufacturer.
3. Switch the jigsaw on.
4. Carry out a cut both with and without the parallel stop (Fig. F and G).
5. Switch the jigsaw off immediately after use.
6. Cut off the power supply to the jigsaw.
7. Unmount the jigsaw from the product.
8. Unmount the product from the work table.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

### **Guarantee handling**

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and

use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456\_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471971\_2407

### **Service handling**

 Customer Service United Kingdom  
Telephone: 08000518970

Contact form at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
Location: Germany

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használata előtt ismerje meg a terméket.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x munkalap (1)
- 2 x pillanatszorító (2)
- 1 x párhuzamos ütköző (3)
- 1 x rögzítőcsavar (4)
- 4 x csavar (5)
- 4 x csavaranya (6)
- 8 x rugós alátét (7)
- 4 x szárnyas anya (8)
- 4 x feszítőkarom (9)
- 1 x csavaros feszítőkar (10)
- 1 x kezelési útmutató

## Műszaki adatok

Méret (munkalap):

kb. 32 x 30 x 3,8 cm (H x SZÉ x MA)



Max. teherbírás: 5 kg



Gyártási dátum (hónap/év):  
12/2024

## Alkalmazott jelek és jelzőszavak



Rendelkező jel, amely felhívja a felhasználók figyelmét arra, hogy használat előtt figyelmesen olvassák el a kezelési útmutatót, és azt mindig minden felhasználó számára bocsássák rendelkezésre.



Általános figyelmeztető jel, a veszélyek és veszélyhelyzetek (pl. életveszély, sérülés vagy zúzódás) jelzésére szolgál.

## FIGYELMEZTETÉS

A jelzőszó magas kockázatú veszélyt jelöl, amelyet, ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

## Rendeltetésszerű használat

A termék dekopírfűrészhez használható vágási segédeszköznek készült magáncélú használatra. A termék minden kereskedelmi forgalomban kapható dekopírfűrészhez alkalmas, és legfeljebb 6 cm vastagságú munkaasztalra rögzíthető. A párhuzamos ütköző segítségével legfeljebb 17 cm széles vágás végezhető.

## Biztonsági utasítások

**Fontos: figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és azt feltétlenül őrizze meg!**



### Életveszély!





- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély!



### Balesetveszély!

- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A termék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve), valamint a kellő tapasztalat és ismeretek híján használják, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy ha a termék használatát elmagyarázták nekik.
- A termék használata során vegye figyelembe a dekopírfűrész gyártójának utasításait is.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

- Ha károsodást észlel vagy annak gyanúja merül fel, a terméket nem szabad tovább használni.

-     Saját biztonsága érdekében a termékkel végzett munka során mindig viseljen hallásvédőt, védőszemüveget, pormaszkot és védőkesztyűt.
- Kapcsolja ki a dekopírfűrész tápellátását, amikor a dekopírfűrész vagy a termék alkatrészeit felszereli vagy cseréli.
- Használat előtt minden alkatrészt szakemberűen fel kell szerelni.
- A védőeszközöket tilos eltávolítani.
- Ügyeljen arra, hogy a termék stabilan álljon, és tartsa meg az egyensúlyát.
- Mindig saját magától elfelé dolgozzon, soha ne önmaga irányába.
- Összpontosítsa figyelmét a megmunkált darab vezetése közben.

### **Legyen különösen elővigyázatos – gyermekek számára balesetveszélyes!**

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Hívja fel a gyermekek figyelmét arra, hogy a termék nem játékszer.
- A termék nem mászóalkalmatosság és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy a terméken senki se húzódkodjon fel, különösen a gyerekek ne.
- A termék nem játékszer. Amikor nem használja, gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Tisztítást és felhasználó általi karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

### **Előzze meg az anyagi károkat!**

- Használjon a megmunkálandó anyaghoz alkalmas dekopírfűrészlapot. Szükség esetén érdeklődjön erről szaküzletben.

## Összeszerelés

A termék összeszereléséhez szüksége lesz az alábbi szerszámokra, amelyeket a csomag nem tartalmaz: megfelelő kulcs (10-es kulcsméret) és egy dekopírfűrész.

1. Győződjön meg arról, hogy a csomag tartalma hiánytalan, és minden alkatrész sértetlen.
2. Rögzítse a rögzítő tartozékokat (5–9) a munkalapra (1) (B ábra).

**Megjegyzés:** használjon megfelelő csavarkulcsot a csavaranyák (6) meghúzásához. Figyeljen arra, hogy a szárnyas anyákat (8) ne húzza meg túl szorosra, és a feszítőkarmok (9) továbbra is mozgathatók maradjanak.

3. Válassza ki, hogy a munkalap melyik oldalára szeretné rögzíteni a dekopírfűrész.
4. Vezesse át a dekopírfűrészlapot a munkalapon lévő két nyílás egyikén, és helyezze a dekopírfűrészlapot a munkalapra (C ábra).
5. A nyíláson belül középre és egyenesen helyezze el a dekopírfűrészlapot (C ábra).
6. Rögzítse a feszítőkarmokat a dekopírfűrésznél, és húzza meg a szárnyas anyákat (C ábra).
7. Helyezze a munkalap ütközőit egy vonalba a munkaasztallal (D ábra).
8. Csúsztassa a pillanatszorítókat (2) a tartókra, és húzza meg a pillanatszorítókat (D ábra).
9. Vezesse át a feszítőkar (10a) csavarját (10) a munkalap nyílásán keresztül, és rögzítse a feszítőkart a csavarral (E ábra).
10. Szerelje fel a rögzítőcsavart (4) az alátéttel (4a) együtt, úgy, hogy a párhuzamos ütközőt (3) a munkaasztal szélén túlra tolja (D ábra).
11. Húzza meg a rögzítőcsavart a párhuzamos ütközőn és a munkalapon (D ábra).

**Megjegyzés:** figyeljen arra, hogy a rögzítőcsavart ne húzza meg túl erősen, hogy a párhuzamos ütköző továbbra is mozgatható maradjon.

12. Használja a munkalapon lévő méretbeosztást a párhuzamos ütköző beállításához (E ábra).
13. A kívánt beállítás elérésekor nyomja le a feszítőkart, és húzza meg a rögzítőcsavart (E ábra).

## Használat



### FIGYELMEZTETÉS

#### Balesetveszély!

A dekopírfűrész működése közben a szakszerűtlen használat súlyos testi sérüléseket okozhat.

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a dekopírfűrész kezelési útmutatóját, és kövesse a gyártó utasításait.
- Az alkatrészek cseréje vagy leszerelése előtt kapcsolja ki a dekopírfűrész tápellátását.
- Figyeljen arra, hogy a megmunkált anyaghoz alkalmas dekopírfűrészlapot használjon.
- Soha ne nyúljon hozzá a szabadon álló dekopírfűrészlapoz.
- A termék használatakor használjon tolerudat (a csomag nem tartalmazza), hogy védje magát az esetleges sérülésektől.

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a párhuzamos ütköző (3) helyesen van-e felszerelve.
2. Gondoskodjon a megfelelő áramellátásról, a dekopírfűrész gyártójának tájékoztatója szerint.
3. Kapcsolja be a dekopírfűrész.
4. Végezzen vágást a párhuzamos ütközővel, és a nélkül is (F és G ábra).
5. Használat után rögtön kapcsolja ki a dekopírfűrész.
6. Válassza le a dekopírfűrész áramellátását.

7. Szerelje le a dekopírfűrész a termékről.
8. Szerelje le a terméket a munkaasztalról.

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz törölkendővel.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült.

A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üveg- ből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

### **Teendők garanciaigény esetén**

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456\_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típusabláról, a cíken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.

- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra

irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456\_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 471971\_2407

## **A szerviz lebonyolítása**

**HU** Magyarországi ügyfélszolgálat  
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a  
parkside-diy.com oldalon  
Székhely: Németország

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za upravljanje.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za upravljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## Obseg dobave (slika A)

- 1 x delovna plošča (1)
- 2 x spona (2)
- 1 x paralelni prislon (3)
- 1 x pritrdilni vijak (4)
- 4 x vijak (5)
- 4 x matica (6)
- 8 x vzmetni obroč (7)
- 4 x krilata matica (8)
- 4 x element za pritrditev (9)
- 1 x napenjalo z vijakom (10)
- 1 x navodilo za upravljanje

## Tehnični podatki

Mere (delovna plošča):  
pribl. 32 x 30 x 3,8 cm (D x Š x V)



Maks. obremenitev: 5 kg



Datum izdelave (mesec/leto):  
12/2024

## Uporabljeni simboli in opozorilne besede



Znak zapovedi nalaga vsakemu uporabniku, da pred uporabo pazno prebere navodilo za upravljanje, ki mora biti ves čas na voljo vsem uporabnikom.



Splošna opozorila, ki označuje nevarnosti in ogroženosti (npr. nevarnost za življenje, poškodbe ali priščipljenje).

## OPOZORILO

Opozorilna beseda označuje nevarnost visoke stopnje, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči težje telesne poškodbe ali celo smrt.

## Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen kot pripomoček za žaganje z vbodno žago za zasebno uporabo. Izdelek je primeren za vse običajne vbodne žage, pritrdite pa ga lahko na delovno mizo z največjo debelino 6 cm. S pomočjo paralelnega prislona lahko elemente odžagate na največjo širino 17 cm.

## Varnostni napotki

**Pomembno: Pozorno preberite to navodilo za upravljanje in ga shranite!**




**Smrtno nevarno!**

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore!



**Nevarnost poškodb!**

- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Izdelek ni predviden za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, oz. če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, poučila o načinih uporabe izdelka.
- Pri uporabi izdelka upoštevajte tudi napotke proizvajalca vbodne žage.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite ali sumite, da je poškodovan.

-  Za lastno varnost pri delu z izdelkom vedno nosite zaščito za sluh, zaščitna očala, opremo za zaščito dihal in zaščitne rokavice.
- Odklopite električno napajanje vboodne žage, kadar nameščate ali menjate dele na vboodni žagi ali na izdelku.
- Vsi deli morajo biti pred uporabo pravilno nameščeni.
- Zaščitne opreme ne smete nikoli odstraniti.
- Pazite na stabilnost izdelka in ohranjajte ravnotežje.
- Vedno delajte v smeri stran od telesa in ne proti telesu.
- Ostanite osredotočeni pri vodenju obdelovanca.

### **Posebna previdnost – nevarnost poškodb za otroke!**

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroke posebej opozorite na to, da izdelek ni igrača.
- Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igrača! Poskrbite, da se osebe, zlasti otroci, ne vzpenjajo na izdelek.
- Izdelek ni igrača in ko ga ne uporabljate, ga shranite na otrokom nedostopnem mestu.
- Otroci ne smejo čistiti ali kakor koli drugače vzdrževati izdelka.

### **Preprečevanje materialne škode!**

- Uporabite list vboodne žage, primeren za material, ki ga obdelujete. Po potrebi povprašajte v specializirani trgovini.

## Montaža

Za montažo izdelka potrebujete naslednja orodja, ki niso v obsegu dobave: primeren vijadni ključ (širina ključa 10) in vboodno žago.

1. Prepričajte se, da so v obsegu dobave vsi deli in da niso poškodovani.
2. Opremo za pritrditev (5–9) pritrdite na delovno ploščo (1) (slika B).

**Napotek:** Uporabite primeren vijadni ključ, s katerim zategnete matice (6). Pri tem pazite, da krilatih matic (8) ne zasukate premočno, tako da se elementi za pritrditev (9) še lahko premikajo.

3. Izberite tisto stran delovne plošče, na katero želite pritrditi vboodno žago.
4. List vboodne žage vstavite skozi eno od odprtih na delovni plošči in odložite žago na delovno ploščo (slika C).
5. List vboodne žage postavite na sredino in naravnost v odprtino (slika C).
6. Pritrdite elemente za pritrditev na vboodno žago in privijte krilate matice (slika C).
7. Prislone delovne plošče dobro pritrdite na delovno mizo (slika D).
8. Potisnite sponi (2) na držala in privijte sponi (slika D).
9. Vijake (10a) napenjalo (10) vstavite skozi odprtino delovne plošče in pritrdite napenjalo z vijakom (slika E).
10. Namestite pritrdilne vijake (4) skupaj s podložko (4a), tako da paralelni prislone (3) potisnete čez rob delovne mize (slika E).
11. Privijte pritrdilne vijake na paralelni prislone in delovno ploščo (slika E).

**Napotek:** Pazite, da pritrdilnih vijakov ne zategnete premočno, tako da se paralelni prislone še lahko premika.

12. Uporabite meter na delovni plošči in usmerite paralelni prislone (slika E).
13. Ko ga ustrežno poravnate, potisnite napenjalo navzdol in privijte pritrdilni vijak (slika E).

## Uporaba



### **OPOZORILO** **Nevarnost poškodb!**

Če je vboodna žaga v uporabi, lahko pri nepravilni uporabi pride do resnih poškodb delov telesa.

- Pred uporabo natančno preberite navodilo za upravljanje vboodne žage in upoštevajte napotke proizvajalca.

- Prekinite električno napajanje vboodne žage, preden zamenjate ali odstranite dele.
- Pazite, da uporabite list vboodne žage, primeren za material, ki ga obdelujete.
- Nikoli se ne dotikajte izpostavljenega lista vboodne žage.
- Za uporabo izdelka uporabite potisno palico (ni v obsegu dobave), da se varujete pred morebitnimi poškodbami.

1. Pred uporabo se prepričajte, da je paralelni prislon pravilno nameščen (3).
2. Poskrbite za ustrezno električno napajanje v skladu s podatki proizvajalca vboodne žage.
3. Vključite vboodno žago.
4. Naredite rez s paralelnim prislonom in brez njega (slika F in G).
5. Vboodno žago takoj po uporabi izklopite.
6. Izključite vboodno žago iz elektrike.
7. Demontirajte vboodno žago z izdelka.
8. Demontirajte izdelek z delovne mize.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho krpo za čiščenje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

## Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456\_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.




Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com.

Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456\_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 471971\_2407

## Izvajanje servisne storitve

 Služba za stranke Slovenija  
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani  
parkside-diy.com

Sedež: Nemčija

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter npora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravila nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x pracovná doska (1)
- 2 x zverák (2)
- 1 x paralelný doraz (3)
- 1 x zaistovacia skrutka (4)
- 4 x skrutka (5)
- 4 x skrutková matica (6)
- 8 x pružná podložka (7)
- 4 x krídlová matica (8)
- 4 x upínacia príložka (9)
- 1 x upínacia páčka so skrutkou (10)
- 1 x návod na obsluhu

## Technické údaje

Rozmery (pracovná doska):  
cca 32 x 30 x 3,8 cm (d x š x v)



Max. nosnosť: 5 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):  
12/2024

## Použitie symboly a signálne slov



Príkazová značka upozorňuje používateľa, aby si pred použitím starostlivo prečítal návod

na obsluhu a aby bol tento návod všetkým používateľom stále k dispozícii.



Všeobecná výstražná značka slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrození (napr. nebezpečenstvo ohrozenia života, zranenia alebo pomliaždenia).

## VAROVANIE

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktorý v prípade, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.

## Určené použitie

Tento výrobok je ako pomôcka na rezanie dierovacej píly určený na súkromné použitie. Výrobok je vhodný pre všetky bežné dierovacie píly a dá sa upevniť na pracovnom stole s maximálnou hrúbkou 6 cm. Pomocou paralelného dorazu sa dajú vykonávať rezy s max. šírkou 17 cm.

## Bezpečnostné pokyny





**Dôležité: Tento návod na obsluhu si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!**

### **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Výrobok nie je určený na to, aby ju používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými znalosťami, pokiaľ nad nimi nevykonáva dozor osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť a poučila ich o tom, ako majú výrobok používať.
- Pri používaní výrobku dodržiavajte aj pokyny výrobcu dierovacej píly.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok sa nesmie používať pri zistených alebo predpokladaných poškodeniach.

-     Pri práci s výrobkom nosíte pre svoju vlastnú bezpečnosť vždy ochranu sluchu, ochranné okuliare, ochranu dýchacích ciest a ochranné rukavice.
- Pri montáži alebo výmene dielov na dierovacej píle alebo na výrobku prerušte prívod prúdu do dierovacej píly.
- Všetky diely musia byť pred použitím odborne namontované.
- Ochranné zariadenia sa nesmú nikdy odstrániť.
- Dbajte na bezpečné umiestnenie výrobku a udržiavajte jeho rovnováhu.
- Pracujte vždy vo vzdialenosti od tela a nie blízko výrobku.
- Sústreďte sa pri vedení obrobku určitého na obrábanie.

### **Mimoriadna opatrosť – nebezpečenstvo poranenia detí!**

- Deti sa nesmú hrať s výrobkom.
- Deti upozorníte najmä na to, že výrobok nie je hračka.
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali žiadne osoby, predovšetkým deti.
- Výrobok nie je vhodný na hranie, a keď sa nepoužíva, musí sa uskladňovať mimo dosahu detí.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu výrobku.

### **Zabránenie vecným škodám!**

- Na materiál určený na obrábanie používajte správny list dierovacej píly. V prípade potreby sa informujte v špecializovanej predajni.

## **Montáž**

Na montáž výrobku potrebujete nasledujúce náradie, ktoré nie je v rozsahu dodávky: vhodný kľúč na skrutky (veľkosť kľúča 10) a dierovaciu pílu.

1. Uistite sa, že rozsah dodávky je kompletný a že všetky diely nie sú poškodené.

2. Upevníte upevňovacie príslušenstvo (5 – 9) na pracovnú dosku (1) (obr. B).

**Upozornenie:** Použite vhodný kľúč na skrutky na utiahnutie skrutkových matic (6). Dbajte na to, aby krídlové matice (8) neboli pevne utiahnuté, aby boli upínacie príložky (9) pohyblivé.

3. Zvoľte stranu pracovnej dosky, na ktorú chcete upevniť dierovaciu pílu.
4. Prevedte list dierovacej píly cez jeden z otvorov na pracovnej doske a umiestnite dierovaciu pílu na pracovnej doske (obr. C).
5. List dierovacej píly umiestnite do stredu a rovno do otvoru (obr. C).
6. Upevnite upínacie príložky na dierovacej píle a utiahnite krídlové matice (obr. C).
7. Priložte dorazy pracovnej dosky tesne k pracovnému stolu (obr. D).
8. Posuňte zveráky (2) na držiaky a zveráky utiahnite (obr. D).
9. Prevedte skrutku (10a) upínacej páčky (10) cez otvor pracovnej dosky a upevnite upínaciu páčku pomocou skrutky (obr. E).
10. Namontujte zaisťovaciu skrutku (4) spolu s podložkou (4a), tak, že vyťahnete paralelný doraz (3) cez hranu pracovného stola (obr. E).
11. Naskrutkujte zaisťovaciu skrutku na paralelnom doraze a na pracovnej doske (obr. E).

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby zaisťovacia skrutka nebola pevne utiahnutá, aby bol paralelný doraz pohyblivý.

12. Na vyrovnanie paralelného dorazu používajte meráciu stupnicu paralelného dorazu (obr. E).
13. Pri požadovanom vyrovnaní stlačte upínaciu páčku nadol a utiahnite zaisťovaciu skrutku (obr. E).

## Použitie



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Ak je dierovacia píla v prevádzke, môže pri neodbornom používaní dôjsť k ťažkým telesným zraneniam.

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu dierovacej píly a dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Pri výmene alebo demontážou dielov prerušte prívod prúdu do dierovacej píly.
- Dbajte na to, aby pre materiál určený na obrábanie použil správny list dierovacej píly.
- Nikdy nesiahajte do voľne stojacieho listu dierovacej píly.
- Pri používaní výrobku používajte posuvnú tyč (nie je v rozsahu dodávky) na ochranu pred možnými poraneniami.

1. Pred použitím skontrolujte správnu montáž paralelného dorazu (3).
2. Zastíte dostatočný prívod prúdu podľa údajov výrobcu dierovacej píly.
3. Zapnite dierovaciu pílu.
4. Vykonajte rez s paralelným dorazom aj bez neho (obr. F a G).
5. Po použití dierovaciu pílu ihneď vypnite.
6. Oddelíte prívod prúdu k dierovacej píle.
7. Demontujte dierovaciu pílu z výrobku.
8. Demontujte výrobok z pracovného stola.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba suchou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu.

Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

### **Priebeh v prípade záruky**

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.



Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj mnohé ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com.

Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhládajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456\_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.

IAN: 471971\_2407

### **Priebeh servisu**

**SK** Zákaznícky servis Slovensko  
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
Sídlo: Nemecko

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Arbeitsplatte (1)
- 2 x Zwinge (2)
- 1 x Parallelanschlag (3)
- 1 x Feststellschraube (4)
- 4 x Schraube (5)
- 4 x Schraubenmutter (6)
- 8 x Federring (7)
- 4 x Flügelmutter (8)
- 4 x Spannpratze (9)
- 1 x Spannhebel mit Schraube (10)
- 1 x Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Maße (Arbeitsplatte):  
ca. 32 x 30 x 3,8 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 5 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2024

## Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

## WARNING

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Schneidehilfe für den Einsatz einer Stichsäge im privaten Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für alle handelsüblichen Stichsägen geeignet und lässt sich an einem Arbeitstisch mit einer maximalen Dicke von 6 cm befestigen. Mithilfe des Parallelanschlags lassen sich Schnitte mit einer Schnittbreite bis max. 17 cm vornehmen.

## Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**



### Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!



### Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Der Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie der Artikel zu benutzen ist.

- Beachten Sie bei der Verwendung des Artikels auch die Herstellerhinweise der Stichsäge.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei festgestellten oder vermuteten Schäden darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.
-     Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Schutzbrille, einen Atemschutz und Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Artikel arbeiten.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Stichsäge, wenn Sie Teile an der Stichsäge oder am Artikel montieren oder wechseln.
- Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein.
- Schutzvorrichtungen dürfen niemals entfernt werden.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels und halten Sie ihr Gleichgewicht.
- Arbeiten Sie stets vom Körper weg und nicht auf ihn zu.
- Bleiben Sie konzentriert beim Führen des zu bearbeitenden Werkstücks.

### **Besondere Vorsicht – Verletzungsgefahr für Kinder!**

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel ist nicht als Spielgerät geeignet und muss bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Verwenden Sie das korrekte Stichsägeblatt für das zu bearbeitende Material. Erkundigen Sie sich nötigenfalls im Fachhandel.

### **Montage**

Für die Montage des Artikels benötigen Sie folgende, nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge: einen geeigneten Schraubenschlüssel (Schlüsselweite 10) und eine Stichsäge.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig und alle Teile unbeschädigt sind.
  2. Fixieren Sie das Befestigungszubehör (5-9) auf der Arbeitsplatte (1) (Abb. B).
- Hinweis:** Verwenden Sie einen geeigneten Schraubenschlüssel, um die Schraubenschraubenmutter (6) festzuziehen. Achten Sie darauf, die Flügelmuttern (8) nicht zu fest zu drehen, damit die Spannpratzen (9) noch beweglich bleiben.
3. Wählen Sie eine Seite der Arbeitsplatte, auf der Sie die Stichsäge befestigen möchten.
  4. Führen Sie das Stichsägeblatt durch eine der beiden Öffnungen auf der Arbeitsplatte und stellen Sie die Stichsäge auf der Arbeitsplatte ab (Abb. C).
  5. Positionieren Sie das Stichsägeblatt mittig und gerade innerhalb der Öffnung (Abb. C).
  6. Befestigen Sie die Spannpratzen an der Stichsäge und ziehen Sie die Flügelmutter fest. (Abb. C).
  7. Legen Sie die Anschläge der Arbeitsplatte an Ihrem Arbeitstisch bündig an (Abb. D).
  8. Schieben Sie die Zwingen (2) auf die Halterungen und drehen Sie die Zwingen fest (Abb. D).
  9. Führen Sie die Schraube (10a) des Spannhebels (10) durch die Öffnung der Arbeitsplatte und befestigen Sie den Spannhebel mit der Schraube (Abb. E).

10. Montieren Sie die Feststellschraube (4) samt Unterlegscheibe (4a), indem Sie den Parallelanschlag (3) über die Arbeitstischkante hinausschieben (Abb. E).
  11. Schrauben Sie die Feststellschraube am Parallelanschlag und an der Arbeitsplatte fest (Abb. E).
- Hinweis:** Achten Sie darauf, die Feststellschraube nicht zu fest anzuziehen, damit der Parallelanschlag noch beweglich bleibt.
12. Nutzen Sie die Maßskala der Arbeitsplatte zur Ausrichtung des Parallelanschlags (Abb. E).
  13. Bei gewünschter Ausrichtung drücken Sie den Spannhelb nach unten und ziehen Sie die Feststellschraube fest (Abb. E).

## Verwendung



### **WARNUNG** **Verletzungsgefahr!**

Ist die Stichsäge im Betrieb, kann es bei unsachgemäßen Gebrauch zu schweren Verletzungen an Körperteilen kommen.

- Lesen Sie vor der Verwendung aufmerksam die Bedienungsanleitung der Stichsäge und befolgen Sie die Herstellerhinweise.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Stichsäge, bevor Sie Teile wechseln oder demontieren.
- Achten Sie darauf, das richtige Stichsägeblatt für das zu bearbeitende Material zu verwenden.
- Greifen Sie niemals in das freistehende Stichsägeblatt.
- Verwenden Sie für die Benutzung des Artikels einen Schiebestock (nicht im Lieferumfang enthalten), um sich vor möglichen Verletzungen zu schützen.

1. Prüfen Sie vor der Verwendung den korrekt montierten Parallelanschlag (3).
2. Sorgen Sie für eine ausreichende Stromzufuhr gemäß Herstellerinformation der Stichsäge.

3. Schalten Sie die Stichsäge ein.
4. Führen Sie einen Schnitt sowohl mit als auch ohne Parallelanschlag durch (Abb. F und G).
5. Schalten Sie die Stichsäge umgehend nach Gebrauch aus.
6. Trennen Sie die Stromzufuhr zur Stichsäge.
7. Demontieren Sie die Stichsäge vom Artikel.
8. Demontieren Sie den Artikel vom Arbeitstisch.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer  
(z. B. IAN 123456\_7890) gelangen  
Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471971\_2407

## **Serviceabwicklung**

Ⓓ Kundenservice Deutschland

Telefon: 08008855300

Ⓐ Kundenservice Österreich

Telefon: 0800447750

Ⓒ Kundenservice Schweiz

Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf [parksid-diy.com](http://parksid-diy.com)

Sitz: Deutschland





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: ST-16013

---

11.06.2024 / AM 9:15

IAN 471971\_2407

4 Δ